

21
Май
1940 ар.
№ 34 (113)

Азълане

Татарская АССР, п-отд. Ципья, редакция „Азълане“.

ВКП(б)-лэн Ципья Райкомезлэн но трудящоеслэн депутат'ессылэн Ципьинской Районной Советсылэн органы.

Чылкыт пар муз'ем'есты гырон но соосты утылтон, сярысь

Татарской АССР-лэн Совнаркомезлэн но ВКП(б)-лэн Областной Комитетэзлэн постановленизы

Сельской хозяйстволэн механизациезлэн будэмезлы утытэк, 1939 арын Татарской АССР-ын пар муз'ем'есты гырон план тодомоям сроке—1-ти июньлы 26,6 процент гинэ быдэсмиз но июльлэн нырысети декадаз гинэ йылпум'ямын вал. Уно гинэ райс'есын, тужгес ик Юдинской, Пестрециаской, Первомайской, Кунечихинской но мукет'есаз:

а) тракторной парк'есты кулэез'я использовать карымтээн;

б) колхоз'есын вал'есыз тырмыт уже кутылымтээн, содэсь значенизэ тырмыт дун'ямтээн;

в) пар интыосты культивировать но луцить карон план'есты быдэстымтээн;

г) почвенной но климатической условнослы утытэк, кизён азын пар интыосты кулэтэм шорысь выльысь гыремын;

д) Татарской АССР-лэн Наркомземезлэн но интыосысь земельной орган'еслэн руководствозы неудовлетворительно луэмын, ужлэн качествозлы агротехнической контрольлэн ляб луэмез бордысен пар муз'ем'есты гырон но соосты утылтыса улон, озы ик сизыл кизён срок'ес кемалы кыт'ескызы.

Татарской АССР лэн Совнаркомез но ВКП(б)-лэн Областной Комитетэз пар муз'ем'есты агротехнической срок'есы гыронез но соосты утылтыса улон'я 1940 арын уж'есты тужумой качествон дыраз ортычтон понна колхозной массаез, МТС работник'есты паськыт мобилизовать каронез партийной, советской но интыосы орган'еслэн туж важнейшой задачаенызы лыд'яло.

Татарской АССР-лэн Совнаркомез но ВКП(б)-лэн Областной Комитетэз лукто:

Чылкыт пар муз'ем'есты гырон но соосты утылтон'я кылем арын луэм янгыш'еслы сюрес пононтэм целен, озы ик озимовой культураослэсь урожайностьсэс жутоныз обеспечить карон целен, Татарской АССР-лэсь Наркомземзэ, Районной Исполнительной Комитет'есыз, МТС'еслэсь но совхоз'еслэсь директор'ессэс но ВКП(б)-лэсь райком'ессэ уй возматэм'есты ужаны обязать кароно:

1. Татарской АССР-лэн Совнаркомезыз 1940 арлэн 9 январаз вуттэм планлэн соответствииз'я, чылкыт

пар муз'ем'есты та арлэн 1-ти июнезлэсь но бере кылытэк гыронез обеспечить кароно.

2. Котькуд колхозлэсь, совхозлэсь, тракторной бригадлэсь чылкыт пар муз'ем'есты гырон план'есыз 5 нунал'ем заданиослы люконо, та дыре вал'есты но трактор'есты максимально использовать каронез лыдэ басытыса, трактор'еслэсь но вал'еслэсь та 5 нунал'ем заданиоссэс но ужан нормаоссэс быдэсьянзэс вискарытэк тэкшырыса улонез луытоно.

3. Пар муз'ем'есты гырыку предплужник'есты взнэз использовать кароно. Черноземной но слабоподзолистой темно-серой почваосын ожитсэ 20-22 сантиметр мурдалаен, мукет почваосын ваньмаз ик полной мурдалаен, нош 18 сантиметрлэсь но кулэс луымтэ мурдалаен гыроно. Пар интыосты гыронлэн качествозлы юн контроль луытоно, куась гыронлы но гыронэн усыян куспын вислуытонлы сюрес пононо овл.

4. Кыед, озы ик мукет пөртэм местной но минеральной удобринос поттон но соосты почвае паськатон план'есты тырмыт быдэстоно, сослэсь почвае тэгыз па яськемзэс но паськамзэс обеспечить кароно.

5. Пар муз'ем'есты утылтыса улонез луытоно, вань пар муз'ем'есты ожитсэ 2-3 пол культивировать кароно но луцить каронез ортычтоно, со дыре ик соосты усыяно, нош жагез туж уно луэм участок'есын та уж'есты ожитсэ 4-5 пол ортычтоно.

Татарской АССР-лэн Совнаркомезлэн председателезлэн заместителез **Н. КИСЕЛЕВ.**
ВКП(б)-лэн Татарской Областной Комитетэзлэн секретарез **А. АЛЕМАСОВ.**

Колхоз'ес куспын юрттэт

Кургем сельсоветысь „Далтон“, „Активист“, „Победа“ колхоз'ес асьсэлэсь вазь культураос кизен уж'ессэс йылпум'ям беразы, бускель колхоз'еслы юрттэт организвать карызы.

Туннэ „Далтон“ колхоз Сталинлэн нимыныз нимама колхозэ 8 вал лэзиз. „Активист“ но „Победа“ колхоз'ес „Кзыл маяк“ колхозлы юртто.

Н. Николаев.

6. Татарской АССР-лэн Совнаркомез но ВКП(б)-лэн Областной Комитетэз чылкыт пар муз'ем'есты тэкшырытэк выльысь гырыны ярамтэмлы районной исполнительной комитет'еслэсь, местной орган'еслэсь, колхоз правлениослэсь но ВКП(б) райком'еслэсь вниманизэс нимаз ик обращать каро, таце ужан почвалэн куасьмонезлы но солэн структураезлэн ухушениезлы нуэ. Выльысен гыронез только кулэ дыр'я гинэ, почва туж тыгыз луиз ке гинэ яке почваысь удобринос суран понна—кыед поттон участок'есын гинэ ортычтыны но котькуд нимаз положениын агрономлэн предложениез'я гинэ, куась нюр луыку гинэ но озимойесты кизенлы туж ожит шуон дыр'я 20 нунал кылем бере гинэ ортычтоно.

7. Знятой пар интыосы озимойесты кизен понна почваез дыраз дасялэн та площадьсысь выли урожай басытонын значенизэ туж бадзым. Сое лыдэ басытыса, Татарской АССР-лэн Совнаркомез но ВКП(б)-лэн Областной Комитетэз местной орган'есты но колхоз'еслэсь правлениоссэс обязать каро: пар интыосы кизыськем культураосыз 5-ти июльлэсь но бере кылытэк октон-калтонез но 10-ти июль дырозь почваез тырмыт мурдалае гырыса, со ик дыре усанэз но минеральной удобриности пыртонез, озимойесты кизытозь 1-2 пол культивировать каронез но кулэ луэм лыдын почваез прогатывать каронез луытыны.

Карело-Финской ССР-ын избирательной кампания

И. В. Сталин эш Петрозаводск городысь 1 номеро Набережной избирательной округын Карело-Финской ССР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидатэн зарегистрировать каремын

Петрозаводск, 16 мае. (ТАСС). Толон карело-финской калык бадзым шумпотон ивор басыт'из—Сталин эш согласизэ сетиз Карело-Финской Советской Социалистической Республикалэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться карыны.

1 номеро Набережной окружной избирательной комиссийлэн помещенияз люкасыкызы комиссийлэн член'есыз но Петрозаводск городысь предприятиосысь но учреждениосысь рабочийслэн инженерно-технической работник'еслэн но служащоеслэн коллектив'ессылэн делегат'ессы. Кема чоже чальмисьтэм кужмо аплодисмент'ес улсын окружной избирательной ко-

миссийлэн председателез Сонькин эш ивортэ, что Сталин эш согласизэ сетиз Карело-Финской ССР-лэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться карыны Петрозаводск городысь 1 номеро Набережной избирательной округын.

Рабочийслэн, инженерно-технической работник'еслэн но служащоеслэн коллектив'ессылэн представительссы зырдыт речысын выступать карем бере, окружной избирательной комиссия **Иосиф Виссарионович Сталин** эшез Карело-Финской ССР-лэн Верховной Советаз депутатэ нырысь кандидатэн зарегистрировать карыз.

Басытэм обязательствоосмес мултэсэн быдэстон понна нюр'ясыкыськом

Милям 11-ти тракторной отряд 1940-ти арын сельско-хозяйственной уж'есты азинлыко быдэстон понна тулыс кизен аз ыл 3-ти тракторной отрядлэн социалистической соревнование потиз но туэ гужем ужлэн сезоназ 15 вал кужымо котькуд тракторен, небыт гыронлы берыктыса, ожит шуон дыр'я 750 гектар гырон сярысь ас вылаз обязательство басыт'из.

Ми асьме выламы басытэм обязательствомес быдэстон но мултэстыса быдэстон понна нюр'ясыкыськом нуиськом. 20 май дырозь милям отряд, небыт гыронлы берыктыса, 15 вал кужымо одиг тракторлы шорлыдын 145,9 гектар гырыны добитыса карим.

Милям нимаз тракторист'есмы туж тыршыса ужало. Тракторист Хадеев эш дизельной ЧТЗ тракторен 20 май дырозь, небыт гыронлы берыктыса, аслаз сменаез 272,8 гектар гырыз но 384 килограмм горючойлы экономия лэсьтиз. Тракторист Зиятдинов Салих аслаз сменаез со ик дыре СТЗ—НАТИ тракторен 200,81 гектар, Галимуллин Накип эш 150 гектар, Сафин Хабри эш 146 гектар гырызы.

Хадеев, Зиятдинов, Галимуллин но Сафин эш'ес та азинскон'есы тыршыса ужам бордысен гинэ добитыса

каризы. Соос асьсэлэн сменаосазы одиг гинэ минутсэс но арам каронтэм понна нюр'ясыкызы. Тракторэс умой усько. Трактор'ессылэсь тырмытэоссэс смена дыр'я тракторист'ес огзылы-огзы верало, со тырмытэоссэс огинэ тупато. Тракторлы заправка бороздаын лэсьто. Нормаоссэс систематически мултэсэн быдэсьяло.

Нош асьсэлэн ужзылы кулэез'я внимание сетымтэ тракторист'ес но овл шуыны уг луы. Вафин эш 15 май дырозь СТЗ—НАТИ тракторен только 99 гектар гинэ гырыз на. Одиг гинэ килограмм горючойлы но экэчмия овл лэсьты. Зарипова Разия но Латыпов Мустафа эш'ес но тракторен ужанын сьбрия мыно.

Горючой но смазочной материал'есты дыраз вайыса вуттымтэ ужез жегатэ. Кылсырысь, горючой луымтээн дизельной ЧТЗ трактор та дырозь 5 смена тэг улиз.

Ми Кировлэн нимыныз нимама колхозын план'я тулыс кизенын 400 гектар гырыны, 400 гектар культивировать карыны но 600 гектар кизынын тийш вал. 20-ти май дырозь 830,60 гектар гырым, 91 гектар культивировать карим, 548 гектар кизим.

11-ти тракторной отрядлэн бригадирез **МУХАМЕТЗЯНОВ.**



1940 арын Всесоюзной сельскохозяйственной выставки устьон Куиньметй Пятилеткалэн заэмезлэсь облигациоссэ сет'ян

(Торжественной митингы 50 сюрслэсь трос мурт присутствовать кариз)

15 мае Всесоюзной сельскохозяйственной выставки торжественной устьон ортчиз. Татын присутствовать каризы Москваыс да сюр'есын ляд'ясыкыс трудяшоес, фабрик'есыс завод'есыс, столичной учреждениосыс но организациосыс представительс, Совет'еслэн необ'ятной страназылэн областесыс, крайесыс тыз но республикаосыс тыз туж трос кунос. Нуназе 12 часэ выставкае пырон'ес устьысыкыс, 13 час но 45 минут а ел'ы чудесной город'ен-садлэн аллеяосаз но площадьсиз 50 сюрс ерос посетительс вал ни.

Радиорупор'ес митинге бтенэз иворто. Трибуна доры котькуд паласен лыкто куноослэн-экскурсант'еслэн, выставкае лыктэм'еслэн трос ляд'ем колоннаосыс. „Калибр“ заводлэн, Сталинлэн нм ныз нима автосаводлэн но столицасыс мукет предприятиослэн колоннаосыс вадьсын—знамяос, партилэн но правительстволэн кивалтасессылэн портрет'ессы.

Чылкак 14 часэ трибуна вылэ пото СССР-лэн Земледелиелэн Народной Комиссарез И. А. Бенедиктов эш, СССР-лэн Зерновой но Животноводческой совхоз'есызылэн Народной Комиссарез П. П. Лобанов эш, Сельскохозяйственной наукаослэн Ленинлэн нима ныз нима Академизылэн Президентэз академик Т. Д. Лысенко, ВЦСПС-лэн секретарез К. И. Николаева эш, ВСХВ-лэн директорез академик Н. В. Цицин, ВКП(б)-лэн МГК-езлэн секретарез Г. М. Полов эш, трудяшоеслэн депутат'есызылэн Московской областной Советсылэн исполнительчой комитетезлэн председателез П. С. Тарасов эш, Московской городской Советлэн

исполкомезлэн председателез В. П. Пронин эш, партийной но советской организациослэн представительссы, главной выставочной комитетлэн член'есыс но мукет'есыс.

Фанфарослэн куараосыс празднестозлэн кутконез сярсыс иворто. Выставкалэн директорез академик Н. В. Цицин, митингез устысыс, кыл сетэ СССР-лэн Земледелиелэн Народной Комиссарезлы, Главвыставкомлэн председателезлы И. А. Бенедиктов эшлы.

Бенедиктов эш вера со сярсыс, что колхозной крестьянство, совхоз'есыс но машинно-тракторной станциосыс ужасьс сельской хозяйстволэн специалист'есыс Советской правительстволэн главачлэн Молотов эшлэн бтенэзы пбсь вазисыкыс но колхозно-совхозной производстволэн

выль вормон'есыс понна паськыт соревнованиез вблмытысы. Ортчиз 1939 ар, социалистической земледелилэн но пудо вордонлэн шбдскимон азинскон'ессылэн арзы, колхоз'есыс организационно-хозяйственной комитатонлэн арез. 1939 арын колхозно-совхозной бусыосыс ю нянь, хлопок, етин, картофюка но мукет сельскохозяйственной продукт'ес 1938 арын сярсыс трос октэмын. 194,5 сюрслы будиз пудо вордон фермаослэн лыдзы. Выль сюр'есын ляд'ясыс хозяйствос но сельской хозяйстволэн нимаз нимаз азымынсысыс выставкан участвовать карыны почетной право бастызы. Сельской хозяйстволэсь вормон'ессыс всеародной учконлэн участник'есыныз туэ арын луо 18.163 колхоз'ес, 14.163 пудо вордон фермаос, 333 МТС-ес, 957 совхоз'ес, сельской хозяйстволэн 265 326 азымынсы-

сыс, организатор'есыс, специалист'есыс. Бенедиктов эш бте азымынсыс колхоз'еслэсь, район'еслэсь, областеслэсь но крайеслэсь дышеткыны муз'емлэсь котькуд гектарэз тужгес пайдаен уже кутыны, тырмыт дуно разносторонней хозяйствоез нуны быгатонлы, лус'е Всесоюзной сельскохозяйственной выставкикэлэс туж бад'ым рольэз ВКП(б) ЦК-лэн но СССР-лэн СНК-езлэн сельской хозяйствоез азылань жутон ужпум'ес'я решениоссэс быдэстон понна массаосты мобилизовать карон ужын. Бенедиктов эшлэн колхозной крестьянстволы, социалистической родиналы, большевик'еслэн Всесоюзной Коммунистической партизылы, Сталин эшлы сизем берло кыл'есыс кужмо кичапкон'ес улэ ышо.

СССР-ыс красноармейской кырзанлэн но эктонлэн краснознаменной ансамблез профессорлэн орденоселэн А. В. Александровлэн кивалтэм улсаз, „Интернационалэз“ шудэ. Академик Цицин выставкалэсь главной флагзэ жутэ. Соин Чош ик вань павильон'ес вадьсыс флаг'ес жутэско. Ансамбль быдэстэ „Сталин сярсыс Кантатаез“ но „большевик'еслэн партизылэсь Гимнзэ“. Торжественной митингез ворсаса, Цицин эш куноосты павильон'есыс бте.

Павильон'еслэн б'ессы паськыт устысыс. Выставкае лыктэм'ес умой ад'зо, кыче кыдеке азылань вымыштызы социалистической земледелие но пудо вордон, кыче славной вормон'есын колхозной крестьянство ознаменоват каре ортчем арез.

1940 арын Всесоюзной сельскохозяйственной выставка устымын.

(ТАСС)

Москва, 15 мае. (ТАСС). Союзыс 50 миллионлэсь уно граждан'ес вуоно нунал'есыс бастозы Куиньметй Пятилеткалэн кыктэти араз потэм заемезлэсь облигациоссэ. Рабочийеслы но служащейеслы облигациос сетэмын луозы майлэн кыктэти жыны толэзэлы уждун сетонэн ог дыре, колхозник'еслы но единоличник'еслы облигациос сетэмын луозы взнос'есыс тырем бере.

Унояз областесын но республикаосын облигациос понна взнос'ессыс колхозник'ес тыризы дырызлэсь азыло.

СССР-лэн Наркомфинезлэн Сберкассаос'я Главной Управлениез Куиньметй Пятилеткалэн кыктэти араз потэм заемезлэсь облигациоссэ интыосыс ыстызы ини. Унояз город'есын об-

лигациос вуттэмын ни предприятиосы, учреждениосы, сельсовет'есы, колхоз'есы, рабочийеслы, служащейеслы, колхозник'есы сет'яны понна.

Сберкассаос'я но Госкредит'я Главной Управление интыосыс аслаз орган'есызылэ сетиз указаниос—умой, жог но организованно сет'яны облигациосты. Ог дырлы кошкэм адямиослы яке ужан инты эс воштэм рабочийеслы но служащейеслы облигациос ыстэмын луозы сосыян возматэм адрес'ессына.

Заем понна расчет'есыс чылпум'янын ужалоы Госкредитлы содействовать карисыс комиссиос но профорганизациос.

Куиньметй Пятилеткалэн кыктэти араз потэм заемлэн нырысетй тиражез луоз 1940 арын июль толэзе.

Пудо вордонлы тырмыт внимание вис'яно

Партилен но правительстволэн животноводстволэсь продукцизэ муз'емлэн котькуд гектарез выльсыс тырон порядок сярсыс постановленизы котькудзэ ик колхоз'есыс носэ пудо вордон уж борды кулэез'я кутскыны. Та ласянь „Вормон“ (Ср. Кушет) колхозлэн парсыс фермаяз ужалб пуктэмын на.

Та фермаыс парсыслэн лыдзы план'я 90 йыр луыны кулэ вал. Туннэ нуна-

лозь фермаын ваньзэ 40 йыр парсыс но 38 йыр парсыли вань. Фермаын чисталык ляб. Гидлэн пушкыз йбмырамын. Сюдисьс асыселэн ужзы шоры внимание уг вис'яло. Та уж шоры ферма лэн заведующоез Пронькина Елизавета но санитар Пронькин Михаил безответственно усько.

Та тырмытэосты вакци дырын быдтыны кулэ.

П. Нарузов.

Никитин кадь ужано

Никитин Петр „Кзыл Армеец“ колхозлэн членез, 1930 ар дырысен конюх луса ужа. Со 11 вал уте.

Никитин эш аскыз ужзэ котьку ик честно быдэс'я. Соин утем вал'ес тазаеьс но чылкытэсь, тулыс ю кизен вылын Никитинэн да-

сям вал'есын ужась колхозник'ес ужан нормаосты унолы ортчтыса быдэс'яны быгатызы.

Эрвал'ес алы быдэ валы луо но Никитин молодняк'есыс 100 процент сохранить каре.

Г. Юсыгов

„МИКОЛА“ НУНАЛ

Верующийес пблын, особенно сельской интыосын, бад'ым почитать каронэн пользоваться карисыс „святой“ Николай, со ик „чудоворец“ но „угодник“. Поповщина кужмысь рекламировать каре Николаез крупной „святоез“ кадь, котькинлы мылысь-кыдысь юрттаны лыктысез кадь, кин солы вбсасыс.

Поп'ес утверждать каро, будто Николай вордскиз 260 ар котыр, яке, XVII-ти дауре талэсь азыло, узыр крестьянской семьяыс, вазь церковник луыса со быр'е-мын вал Ликии малоазийской областыс, Мир городлэн архиепископаз.

Со кусын исторической наука установит кариз, что Николай—„угодник“ ноку но прочсэ но бй вал и со сярсыс поповской маден'ес—со религиозной басняос пблысь одйгез, куд'есыныз поп'ес пбляло верующийесты. Николай Мирликийской сярсыс древнейшой церковной сказаниосты научно изучать карон дыр'я шараясь-

кыз, что Николай—„угодниклэсь“ „улонзэ“ церковник'ес почти быдэсак списать каризы Пинарской еши скоплэн „улоньсытыс“, кудиз улиз б даурын. Отысь списать каремын даже сыче подробностыс, сказочной „чудовоецлэн“ родительсезлэн ним'ессыс кадь, солэн вордскем интыез, пинал но юношейской ар'есы улэмез но мукет.

Впрочем, поп'ес гинэ выдумать бз каре Николаез быдэсак асысоз. Соос позаимствовать каризы сое древней калык'еслэсь, куд'есыс улизы Средиземной морелэн побережьеаз. Христианство кылдэмлэсь азыло ик та калык'ес йыбыр'язы Посейдон греческой инмарлы, кудзэ ляд'яллызы морослэн но шур'еслэн инмареныз, мореплаванилэн вузкаронлэн, земледелилэн, покровителеныз. Трос даур'ес ортчыса Мир городлэсь христиан'ес Посейдонэз прозвать каризы „Николаев“, яке, „калык'лэн вормисеныз“.

Соку дыр'я Николайлэн - Посейдонлэн языческой происхождениез пумын вуныз. Церковник'ес соку Посейдонэз христианской „святой“ интыс чылкак ляд'язы, сфабриковать каризы солэсь „улонзэ“ но „кужымыз“. Озы языческой Посейдон луиз христианской Николай—„чудотворецен“ но „калык'лэн вормисеныз“.

Русыны иконописец'ес Николаез рисовать карылызы грозной „святоен“ киаз мечен но храмен—„Николай“—водителен“. Купец'ес но торговец'ес Николаез ляд'яллызы морской, речной но сухопутной торговляын вормисен, нималлызы сое „Мокрой Николаен“. Крестьян'ес но городской беднота вбсасыкыны кутскизы та „святойлы“ сельской хозяйстволэн покровителезлы кадь но нимазы сое Николай „угодникен“.

Эксплоататорской класс'еслы „святойлэн“ народной почитаниосыс выгодаен вал, со трудяшоесты сослэн угнетательсенызы

классовой нюр'ясконзылэсь палэнтэлиз.

Трудяшоесты пбяны целен церковник'ес Николайлэн данэзлы особой праздничек'есыс тупатызы—тулыс (22 мае) но толалтэ (19 декабре). Та праздник'ес калык'лэн улоназ адскимон инты бастызы. Но али дырозь верующий трудяшоеслы бад'ым вред вае.

Бастом, кылсярсыс, майской „микола нуналэз“, котьмалэсь азыло со вредной луэ соин, что верующийеслэсь вымышленной Николайлы нелепой верованиоссэс поддерживать каре, кудизлэн милостезлэсь будто бы зависеть каре хозяйстволэн сясыкысконэз.

Майской „микола нунал“ вредной луэ эшшо соин, что солэн празднованиез совпадать каре сельской хозяйстволэн пбсь ужан дыр'я. Та дыре котькуд колхозлэн котькуд часэз дуно луэ. Со кусын праздник'ек трудяшоесты верующийесты трослы отвлекать каре важнейшой уж бордысь, чем дыр'я прогул'есыс лэсытыны вызывать каре.

Договор мултэсэн быдэстэмын

Димитровской МТС-лэн дирекциез но „Уял“ колхозлэн правлениез куспын гоштэм договорлэн основаез'я МТС аслаз трактореныз та колхозын 100 гектаргыроно, 200 гектар культивировать кароно, 200 гектар усыяно но 200 гектар кизе-но вал.

14-ти май дырозь та договор умой качествоз но мултэсэн быдэсмиз.

Тракторист'ес Салихов, Матвеев но Чайников эш'ес нимаз ик умоесь уж пример'есыс возматызы.

М. Шамов.

Зам. редактора
Г. Ф. ДАНИЛОВ.

Цирьинская типография райгазет „Азылане“ и „Коммунар“. Уполглавит № 76. Тираж 950.